



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2012

NORWEGIAN / NORVÉGIEN / NORUEGO B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

DEL A

TEKST A — TUSEN LYN PÅ TORS DAG.

1. Riktig – på torsdag var Tor ekstra ivrig med hammaren.
2. Galt – (Dei nær 1000 lynnedslaga på Vestlandet torsdag kveld) førte til at straumen var borte mange stader i Sogn og Fjordane.
3. Galt – (Sogn og Fjordane) at det er uvanleg at så mange lyn slår ned.
4. Galt – Straumbrota har òg gjort at enkelte mobiltelefonsentralar er utan straum.
5. Galt – telefonabonnentar i Førde og Florø mista summetonen etter at lynet slo ned i telefonsentralar.
6. Riktig – Det er venta meir torever dei kommande dagane.
7. C
8. C

TEKST A: [8 poeng]

TEKST B — DET GÅR AN PÅ RAULAND

9. bratte løyper (for de tøffeste)
10. automatisk tidtaking (hvor du hver dag kan konkurrere mot deg selv og andre)
11. onsdag og fredag
12. Langrennstur

13. A
14. B
15. B
16. D
17. B

TEKST B: [9 poeng]

TEKST C — MOBBEOFFER

18. Riktig – Oudmayer har samlet historiene deres mellom to permer.
19. Galt – Hun gikk i sosiale medier og ba folk fortelle om mobbing.
20. Riktig – Men det er ingen tvil om at annerledeshet fysisk ... går igjen i mange av historiene.

21. C, F, H (*uavhengig rekkefølge*)

[3 poeng]

22. mobbeoffer

23. mobberne

24. avvikende utseende

25. ved

26. til

27. av

28. ut

TEKST C: [13 poeng]

DEL A: [30 poeng]

DEL B**TEKST D — SØLV-LINDA****Kommunikativt formål:**

”Faktabeskrivelse”

Register og stilnivå:

Formålet er å gi råd til en kusine ved å bruke opplysningene fra intervjuet. Kandidaten må formidle dette på en måte som er forståelig for mottakeren. Språket bør være uformelt og personlig. Teksten må inneholde en passende innledning og avslutning for en e-post.

Innhold/budskap

Teksten skal være appellativ og deskriptiv, rik på relevante fakta.

*Ordrett avskrift av teksten er **IKKE** det samme som ”ikke tillatt avskrift”. Avskrift av noen del av teksten, være seg lang eller kort, uten å bruke den på en passende måte og innlemme den på en fornuftig måte i besvarelsen er derimot ”ikke tillatt avskrift”.*

Kandidaten skal bruke noen av følgende opplysninger fra teksten:

- Det er mulig for jenter å oppnå et godt navn i yrket.
- Det er en misoppfatning at bare menn kan ha suksess i dette yrket.
- Kollegene støtter kvinnelige yrkesutøvere på alle måter.
- Kollegene bygger deg opp, spesielt jenter i mannsdominerte yrker.
- Mange jenter er svært tilfreds med firmaene de jobber i.
- Det er behov for både jenter og gutter i yrkesfagene i Norge.
- Det er ganske god betaling og ingen forskjell i lønn mellom menn og kvinner.
- Jenter blir stimulert til å velge dette yrket.
- Tunge løft hører fortiden til. Det er ingen grunn til at jenter ikke skal bli håndverkere.

Fire av informasjonene ovenfor må inkluderes for å oppnå nivå 5. Seks av informasjonene ovenfor må inkluderes for å oppnå nivå 9.
--

DEL B: [10 poeng]

TOTALT: [40 poeng]